

● 桂西民族语言文化与译介研究基地成果
● 国家社科基金项目“壮语与泰语谚语比较研究”阶段性成果



百色学院民族文化研究丛书

主编 / 周艳鲜 覃 丹

中国壮族谚语

周艳鲜 ● 编



中国出版集团



世界图书出版公司

百色学院民族文化研究丛书

主编 / 周艳鲜 覃 丹

桂西民族语言文化与译介研究基地成果
国家社科基金项目『壮语与泰语谚语比较研究』阶段性成果

中国壮族谚语

周艳鲜 • 编

壮文编审 余 执 周祖练
古壮字标注 黄国观 周祖练



中国出版集团



世界图书出版公司

图书在版编目(CIP)数据

中国壮族谚语 / 周艳鲜编. —广州: 世界图书出版广东有限公司, 2015.12

(百色学院民族文化研究丛书 / 周艳鲜, 覃丹主编)

ISBN 978-7-5192-0492-1

I. ①中… II. ①周… III. ①壮语—谚语—研究—中国 IV. ①H218.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第288307号

中国壮族谚语

策划编辑: 刘正武

责任编辑: 魏志华

出版发行: 世界图书出版广东有限公司

(广州市新港西路大江冲25号 邮编: 510300)

电 话: (020)84451969 84453623 84184026 84459579

http: //www.gdst.com.cn E-mail: pub@gdst.com.cn

经 销: 各地新华书店

印 刷: 广州市佳盛印刷有限公司

版 次: 2015年12月第1版

印 次: 2015年12月第1次印刷

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

字 数: 820千

印 张: 38.25

ISBN 978-7-5192-0492-1/H·1000

定 价: 88.00元

版权所有 侵权必究

咨询、投稿: 020-84460251 gzlzw@126.com

《百色学院民族文化研究丛书》编委会

主 任：唐拥军

副主任：韦复生 凌绍崇

编 委：罗志发 吕嵩崧 周艳鲜 覃 丹 祝远德

周秀苗 言红兰 凌春辉 黄 玲 覃金盾

主 编：周艳鲜 覃 丹

《百色学院民族文化研究丛书》总序

百色市位于祖国西南，地处广西西部，北与贵州接壤，西与云南毗邻，南与越南交界。全市辖12个县(区)，总面积3.63万平方公里，总人口400万。它是西南地区出海出境的大通道，是中国与东盟双向开放的前沿平台。作为边境地区，百色与越南的边境线长360.5公里。

百色具有深厚凝重的历史文化。历史上，百色曾是重要的人类发祥地。远古洪荒，人类的祖先曾在这里繁衍生息，他们用勤劳的双手创造了光辉灿烂的文化。百色拥有富含光辉灿烂的史前考古文明和反映历史发展脚印的古迹遗址。迄今为止，在右江两岸挖掘出来并经专家认证的史前文化遗址就有100多处。百色旧石器遗址已成为世界级的研究遗址。百色具有令人激昂奋进的红色文化。1929年12月11日，共产党人邓小平、张云逸、韦拔群等革命家成功发动著名的百色起义，创建了中国红军第七军和右江革命根据地。百色起义在中国历史上写下了光辉的一页，也造就了百色的红色革命文化。百色具有多姿多彩的民族文化。百色是一个历史悠久、民族文化绚丽多姿的少数民族聚居区，有壮、汉、瑶、苗、彝、仡佬、回等7个民族，少数民族人口占总人口的87%，其中壮族人口占总人口的80%。各少数民族共同创造了灿烂多姿的文化，形成了以壮族文化为主体，多个少数民族文化相互依存、共同发展的地域文化景观。这里的民族文化资源取之不竭，民俗文化五彩斑斓。千年技艺靖西壮族织锦、壮族民歌奇葩平果壮族嘹歌、田林瑶族铜鼓舞、北路壮剧、民间一绝田阳舞狮和悠扬婉转的那坡黑衣壮山歌被列入国家级非物质文化遗产名录。百色具有开放性的边境民族文化。这里边境线长，边疆文化资源丰富。东南亚的文化呈现出既多元化又互相影响和融合的特征，各国都有着丰富的历史文化遗产。百色与越南、泰国、老挝、缅甸等东南亚国家由于具有相似的地理环境、气候条件、生活习惯、生产方式等，在传统文化方面也表现出近似性。这为百色学院学者开展跨境民族文化研究提供了得天独厚的有利条件，使百色学院成为东南亚跨境民族文化研究的基地。

可以说，百色是以壮民族为主体的多民族文化共生地，是骆越文化和云贵高

原文化的接合部，是世界壮泰语系民族的文化轴心地带，文化底蕴相当深厚。悠久的历史、灿烂的文化、秀美的山河、多彩的民族风情、丰富的人文景观，使百色文化具有鲜明的特色。

百色学院处于滇、黔、桂三省（区）交界的中心位置，拥有丰富的红色资源、民族资源、边疆资源，根据这种办学地域和办学资源的特殊性，我们凝练出“革命性、民族性、边疆性”的特色办学思路，并通过学科建设、人才培养、科学研究和文化遗产等方面细化、深化和彰显这三大特色，逐步形成了百色学院办学的特色品牌。多年来，百色学院始终坚持立足百色及周边地区，充分挖掘本地区独特的资源优势，加强内涵建设，强化特色发展，主动服务地方，致力于民族文化遗产传承与保护。高校是民族文化遗产传承的主体之一，担负传递民族优秀传统文化的功能。百色学院意识到地方高校传承创新民族文化的必要性与现实性，积极开展桂西民族文化遗产传承、保护与对外传播及译介研究工作，取得一系列特色成果。近五年来，百色学院先后获得国家哲学社会科学基金项目25项、教育部人文社会科学研究项目8项。

百色学院逐渐成为开展桂西民族文化研究的主要基地。桂西民族语言文化与译介研究基地是广西高校人文社科重点研究基地，其宗旨便是挖掘、保护、传承桂西少数民族语言文化，服务桂西地区社会文化的传承创新与发展。该基地由百色学院与区内外高校合作共建，采取校校合作、校地合作的协同创新研究模式，整合研究力量、科研资源与社会资源，拥有一支高职称、高学历的研究队伍。

《百色学院民族文化研究丛书》是桂西民族语言文化与译介研究基地的阶段性成果。第一期计划出版6—8部。其中，《多元视角下的壮族民歌研究》主要收录了百色学院教师关于壮族民歌研究的相关论文，从文学、语言学、民俗学、翻译学、音乐学、传播学等多维度、多视角对壮族民歌进行较为全面的探讨；《同根生的民族》是百色学院特聘二级教授、壮泰族群文化研究领域世界知名学者范宏贵教授付出几十年心血，对壮泰民族渊源与文化比较进行潜心研究的经典之作；《奇葩依然吐异馨——西南民族文化调查记录》是桂西民族文化与译介研究基地兼职研究人员、中国社会科学院民族文学研究所研究员罗汉田先生十多年以来，以百色为中心走遍西南地区，对西南民族文化事象开展田野调查的记录；《南国木棉红——桂西民族民间音乐艺术研究成果》是中国音乐学院与百色市平果县共建民族文化研究和教学实践基地的研究成果；《广西壮剧志》由桂西民族文化与



译介研究基地兼职研究人员、百色市文化名人姚茂勤等编写，对广西壮剧历史、分类与剧目进行了详尽介绍，图文并茂、内容翔实；《中国壮族谚语》是百色学院的国家社科基金西部项目“壮语与泰语谚语比较研究”课题组收集整理的研究语料，采用拼音壮文、壮族古壮字与汉字三种文字对照合编成书。

《百色学院民族文化研究丛书》是百色学院在桂西民族文化系列研究中的又一个创新成果。在该丛书出版之际，我们谨向一直以来关心支持百色学院发展的专家学者、社会各界人士表示衷心感谢！

是为序。

编委会

2014年8月20日

前 言

《中国壮族谚语》是国家社科基金项目“壮语与泰语谚语比较研究”的衍生成果。我们开展本课题的初衷，是以壮、泰语谚语为研究对象，明确谚语涵义及其研究范畴，进行语料样本研究和现状调查研究，借助概念隐喻理论、架构理论等认知理论对收集的壮语和泰语谚语进行分类和对比分析，运用语言学、文学、美学、史学、民俗学、人类学等其他学科知识对壮、泰语谚语的音、意、形美和语言、文化两个属性及其因子进行系统全面的比较研究，撰写文章和研究报告。

但是，在对壮泰谚语的收集、整理和对比分析过程中，当我们打开壮族谚语这个宝藏，我们发现自己欲罢不能了。壮族作为我国人口最多的少数民族，在民间流传着如此丰富的谚语，其内容包罗万象、语言特征显著、民族特色浓郁、文化内涵丰富，它承载了我们壮族一定的历史与文化，经过千百年的锤炼，已经成为我们壮族的一种文化烙印、一个民族的符号！我们不禁感慨，壮族谚语的研究课题，岂止是几篇文章或研究报告可以讲得完、道得清呢？

语言是一个民族的构成与标志的要素之一，也是民族识别工作的主要依据。壮族有本民族的语言——壮语，按照我国语言学家的分类，壮语属汉藏语系壮侗语族壮泰语支，各地壮语的语法结构基本相同，即主语—谓语—宾语—补语，每个音节由声母、韵母和声调等三个部分组成。声母比较简单，韵母则比较复杂，词汇的单音节词占多数。而壮语谚语在民间的保存与传播，主要依靠口传心授的口头传承方式，以壮族古壮字来记录，反复出现于壮族神话、传说、民间故事、歌谣、经文等多种民间抄本并世代相传下来。

在没有拼音壮文出现之前，壮族没有统一的文字。然而，没有统一规范的文字不等于没有文字。壮族先民在长期的生产实践和社会活动中为了便于记事和进行交流，在商周时期就创造了刻划文字符号，这种刻划符号开始出现对物象轮廓的勾勒，有向象形文字发展的趋势，它比结绳记事前进了一步。后来随着中原文

化在壮族地区的广泛传播，壮族先民又吸取并仿造汉字六书的构字方法，创造出“sawndip”，意即生造字，这就是史籍所称的“土俗字”，又叫“方块土俗字”或“方块壮字”，现在统称为壮族古壮字。这种文字有的借用汉字的偏旁部首重新组合而成，有的是借用汉字标注壮语音义，有些是常用的类似象形字。壮族的古壮字始于商，兴于宋，而盛于明清，既有碑刻，且存大量的师公唱本和民歌抄本传世，壮族的许多传统长诗、神话故事、谚语等藉此得以保存。这种经久不绝却难成统一规范的文字，从古代一直沿用至今，显示出较强的生命力，这是因为壮族古壮字的特点是与壮族的语言相一致，能够准确地表达壮语的读音和字义，所以历来深受壮族人民的喜爱，展现了古老而丰富的壮族传统文化风貌。

统一规范的壮族文字是拼音壮文，以拉丁字母为字母，以壮族北部方言为基础方言，以武鸣县的壮语语音为标准音。1957年11月29日，国务院通过了壮文方案，并批准在壮族地区试点推行，至此，壮族人民有了合法的统一的文字。但20世纪50年代老拼音壮文以拉丁字母为基础并掺杂斯拉夫字母以及自创字母，80年代后壮文全部采取26个拉丁字母形式。

《中国壮族谚语》采用了拼音壮文、壮族古壮字与汉字三种体例对照合编成书，保留壮族古壮字对于保持壮族谚语的原生性很有必要，而统一规范的标注拼音壮文有利于壮族谚语的广泛使用与传播。

一项国家的社会科学基金项目“壮语与泰语谚语比较研究”将我们带入了壮泰民族谚语的殿堂，让我们在过往的民间文化中注意到了谚语，而当我们把定力集中到谚语之后，无不为之在悠悠的历史长河中经过一代代的口耳相传而保留下来的巨大的谚语宝藏而感动！谚语是一个民族的传统智慧，是“人们以隐喻手法，采用固定、便于记忆的结构来反映智慧、真理、道德与传统观念，被代代相传下来的短小精炼而众所周知的语句”，具有传播知识、总结经验、褒善贬恶、教育后代的社会功能。壮语谚语是壮族口头传统文化的一个重要部分。壮族民间流传着丰富的壮语谚语，它们承载着壮族一定的历史与文化，是壮族老百姓用于传授生产生活常识、传播生产劳动经验、讲述故事与历史、教育劝戒人们从善行善的一种重要的语言形式。壮语谚语记录了壮族人民在劳动、生产、生活中所积累的丰富知识、经验与真知哲理，反映人们的思想感情、传统观念、思维方



式、宗教信仰，是历经沧桑而又生生不息的文化活态生命的体现！兴奋之余，一种求知若渴之心情驱使着我们不断地收集各个领域、不同地域的壮族谚语，并一一进行归纳分类，基于不停歇的积累，终于有了出版《中国壮族谚语》的想法。

首先，《中国壮族谚语》是壮泰谚语比较研究的重要语料之一。“壮泰同源”在学术界是一个有争议的话题。不少学者提出，中国的壮族和泰国的泰族是“同根生的民族”。但是持不同观点的学者认为，壮族并不是原生的独立民族，而是20世纪50年代，我国将生活在岭南及云贵地区习俗相近的僮人、侬人、依人、岱人等组合而成的一个民族。我们认为，从谚语的角度来探究壮泰民族历史文化渊源关系，或许能找到一些证据或者答案。

其次，《中国壮语谚语》是壮族口头传统文化研究的资料宝库。壮语谚语是壮族口传文学的重要形式，本书将为开展相关领域研究的人们提供弥足珍贵的第一手资料。《中国壮语谚语》是壮族原生态语言的集成，随着普通话在壮族地区的普及与强力推广，壮语越来越成为孤岛的今天，我们以这样的形式来保存与传播濒临消失的壮族谚语，意义十分重大。

“一根木头难架房”，“一块石头难起灶”。在壮族谚语收集过程中，课题组得到了很多支持与帮助，我们十分感谢韦体吉先生、覃建珍先生、潘润环先生等无私地提供了他们花费了多年的时间与精力，收集、整理、抄录的壮族谚语抄本，感谢武宣县、靖西县、武鸣县、田林县等有关部门提供了非常珍贵的壮语谚语集油印本，特别感谢广西民间文艺家协会主席韦苏文先生、广西民族古籍整理办公室主任韦如柱先生、平果县调研员农敏坚先生在繁忙的行政工作中指导并参与课题组的壮族谚语整理工作，为课题组提供了丰富的研究语料，使得这本《中国壮族谚语》更加丰富、更加详实、更加全面，更有代表性。特别是韦苏文先生为我们提供了《中国谚语集成》（广西卷）、（广东卷）、（云南卷）、（贵州卷）、（湖南卷）等五大卷的电子版本，在此特向韦苏文先生表示感谢与敬意！

在编写过程中我们始终严肃严格、认真细致，保持严谨的学风，但是由于语言水平、谚语知识、民俗知识等各方面有限，加上壮语方言的多样性、古壮字系统目前尚未得到统一等原因，本谚语集存在一些不足与问题，例如，汉语翻译质量有待于提高，注释不够准确，壮文拼写按照某一方言的习惯，在用词、读音和

意思上可能会引起读者不理解，古壮字不能完全统一，等等。此外，在我们做田野、收集壮族谚语的过程中，有些地方能够保存下来的谚语资料比较缺乏，我们很痛心地发现当地那些熟识谚语的老人大多已经去世，很多壮族人已经说不出几句壮语谚语；我们也很遗憾地感受到，有一些地方相关部门不重视民间谚语的收集与保护，在当地文化馆、图书馆已经找不到任何谚语的相关资料。这些问题，导致了我们的收集到的谚语并未能囊括所有壮族地区散落在民间的一些宝贵的壮族谚语仍未能被挖掘出来。为此，编者想通过这本谚语汇编表达一个愿望，期待将来有更多人热爱、关心、关注壮族谚语，希望更多的人加入到壮族谚语的收集、整理、保护、研究的队伍中，让我们的壮族谚语真正走向世界！

“最干净的水是泉水，最精炼的话是谚语”。这是壮族谚语宝库中的一泓纯正泉水。我们为壮族谚语的博大精深而感到自豪，为壮族谚语能够通过这本《中国壮族谚语》的出版得以保存与传播而感到欣慰。

编 者

2015年8月30日

编辑说明

一、《中国壮族谚语》是百色学院国家社会科学基金项目“壮语与泰语谚语比较研究”的衍生成果。共收录壮族谚语11300多条目。

二、《中国壮族谚语》资料来源于以下6个方面：

(1)已经出版的《中国谚语集成》(广西卷)、(广东卷)、(云南卷)、(贵州卷)、(湖南卷)等；

(2)已经出版的地方壮族谚语集成；

(3)未出版的民间油印本、手抄本；

(4)广西相关县志资料；

(5)网络上传的资料；

(6)田野调查中收集、整理的资料。

三、《中国壮族谚语》采用了拼音壮文、古壮字与汉字三种体例对照合编成书。古壮字由黄国观负责标注、周祖练校对，拼音壮文由余执和周祖练编审。

四、《中国壮族谚语》的分类：事理、修养、家庭、生活、社交、生产、自然、乡土、时政与文教。每一分类按照拼音壮文首字母进行排列，以便于检索与阅读。

五、本书使用的拼音壮文是以拉丁字母为字母，以壮族北部方言为基础方言，以武鸣县的壮语语音为标准音。

六、本书古壮字均采用英国学者李忠仕等研制的古壮字输入系统进行录入。

目 录

编辑说明	1
第一章 Saeh Leix 事理	
事理	1
第二章 Coih Ndang 乖舫	
修养	148
第三章 Ndaw Ranz 闷窒	
家庭	201
第四章 Gwn Daenj 叩柝	
生活	252
第五章 Dox Gyau 托交	
社交	311
第六章 Guh Hong 田畝	
生产	350
第七章 Gwnz Biengz 歪𪗇	
自然	516
第八章 Mbanj Ranz 板窒	
乡土	576
第九章 Haenh Guek·Son Saw 愚鑑·導缺	
时政·文教	584
参考文献	592

自己沾一屁股屎，反说别人放屁臭。

Aen gyaeq mbouj dek nengznyaen mbouj rumj.

鼯鼠否裂螳螂否杯。

苍蝇不叮无缝的蛋。

Aen gyaeq vuenh gaen gyu, song mboengi mbouj bouj cienz.

鼯鼠换斤鼯，双尸否补钱。

只蛋换斤盐，双方不补钱。

Aen gyong caeg daeuj mbouj gamj roq.

鼯鼓测料否欧括。

偷来的锣鼓不敢敲。

Aen gyong ceiq yiengj, congh ndaej ceiq vaiq.

鼯鼓炆响，种冠炆响。

最响的鼓，破得最快。

Aen laeuz gyawj raemx sien ndaej ndwen.

鼯楼埤捻概冠肤。

近水楼台先得月。

Aen mbei vaih rek souh.

憾悔坳焊概。

一只胆坏了一锅粥。

Aen muh cien diuz heuj, gveux ndij diuz duk ndeu.

鼯麟千途猗，捻跽途筮刁。

石磨千条齿，编篮一条蔑。

Aen muh cien diuz heuj, heux diuz sim ndeu baenq.

憾檐千条猗，交谗条肫刁。

石磨千条齿，绕向一条心。

Aen ndang cingq, din giuj geng.

鼯躺盅，趺跽铿。

身子正，脚跟硬。

Aen ndang dinzhaq sam ciet saeq, ciuhvunz it seiq sam baez gungz.

鼯躺灯蛭三段缥，朝佗一世三波簪。

土蜂身子三节细，人生一世三次穷。

Aen raeng mbouj ndaej dang liengj yungh, vah gyaj mbouj ndaej dang ging nam.

憾撈否茈当零迺，讻假否冠当经喃。

米筛不能当伞用，假话不能当经诵。

Aen sim mbouj ndaej song yungh.

鼯心否冠双迺。

一心不能二用。

Aen suen henz mbanj iemq mou, bouxvunz henz yazmonz iemq hak.

鼯圉壩板憾媒，鼯空壩衙门憾黠。

寨子边的菜园戾猪，衙门边的人家戾官。

Aen swiz seuqva baihrog ndei, gej hai baihindaw dwg doi nya.

鼯槌诱梳拜闾笈，擗翻拜闾迺树雅。

绣花枕头表面好，解开里面一堆草。

Aen swiz siuqva baihrog wenj, baih ndaw it bau raemz.

鼯槌诱梳拜闾环，拜闾一囤林。

绣花枕头外面光，里面一包糠。

Aenax daeuj, hai cingz laeuj haj bi.

孩娜娘料，桐醪呿比。

舅爷来，开五年窖酒。

Aenq dungx gwn ngaiz, aenq ndang caiz buh.

劬髡眼餒，劬舁裁饰。

量肚吃饭，量体裁衣。

Aenq haeux haeuj cang, aenq ndang caiz buh.

劬猴合囤，劬舁芽饰。

量谷进仓，量体裁衣。

Aenvih biengz miz vunz mbouj bingz, doxbang cij rox cax caeuj caen.

鼯僞髡眉佗否平，托佛只舁离噉俵。

只因世有不平人，相助安知疏与亲。

Aeu baengh song cik fwngz, gwn daenj yienghyiengh miz.

欧凭双呖撻，呖袴养养眉。

要靠两只手，吃穿样样有。

Aeu bawx aeu ranz ngah, haq lwg haq ranz miz.

扼媪扼空粮，嫁劬嫁空馐。

娶媳娶穷家女，嫁女嫁富家郎。



Aeu ceij guh ranz fangz, cw mbouj ndaej rumz
ndoj mbouj ndaej fwn.

歐昏口空魑，覈否冠魑牯否冠霧。
紙做的灵屋，遮不得风避不得雨。

Aeu faexrangz guh duk, cug fwnz rox goenq
hoh.

扞牽節口筵，緹款嬾紳櫛。
要竹笋做簾，捆柴会断节。

Aeu fwnz mbouj doh rap gik nda, aeu baz
mbouj deng da gik lah.

扞杖否虧聾惧聾，扞妃否耐肤惧肤。
砍柴不够担懒挑，娶妻不中意懒看。

Aeu gij cienz huq vunz sim unq, gwn gij laeuj
noh vunz bak dinj.

歐倌錢質佻心歇，叩倌沆裔佻啗灯。
拿人家的财物心软，吃人家的酒肉嘴短。

Aeu ndij cang raeu ma, cang ndaej ra mbouj
raen.

歐篋装虱弘，装冠撈否魑。
摇篮装狗虱，装到要不得。

Aeu ngeg goemp guh naj.

歐額拏口齧。
用木面具作脸皮。

Aeu rox raemx laegfeuh, couh aeu dwk saux
sawq.

歐觚淦瀚谿，就歐廸抄试。
要知水深浅，就得下篙试。

Aeu rox vah ndaw sim bouxwnq, cihgeij sien
aeu gaej guh gyaj.

歐觚訥闕心俯謁，自己概歐瘰口假。
要知别人心里话，自己先得得不玩假。

Aeu siengj hag ndaej lai, it baez gaej dam lai.

歐想孛冠移，一激瘰揜移。
要想学得多，一次莫贪多。

Aeu siengj ranz hwngvuengh, soengq lwg
haeuj hagdangz.

歐想空烘旺，搥劬佻孛堂。

要想家兴旺，送子进学堂。

Aeu siengj rox feih leiz, bitdingh aeu bae
cimz.

歐想觚味梨，秘定歐罢碍。
要想知梨味，必须亲口尝。

Aeu son lwg bienq lungz, gaej son lwg baenz
guk.

歐斂劬腰毯，瘰斂劬貧廕。
要教子成龙，莫纵子成虎。

Aeu yungh cenj raemx, couh aeu bwh it
doengj raemx.

歐邇孟淦，就歐啗一桶淦。
要用一杯水，就要准备一桶水。

Aj bak deq mbwn, vunz gwn mwngz iek.

甌啗鞞套，佻眼佻酌。
张口等天，人吃你饿。

Aj bak ndaej duzvaiz, luenh gangj haih bonj
ndang.

吡啗冠徒槩，吼曠文喑躺。
张口得水牛，乱言害自身。

Aj bak roxfaz(raen)saej.

甌啗嬾鈹肢。
开口见心肠。

Amq ndeu mbouj ndaej gwn song aen ceiz.

庵丩否冠叩双瞿捶。
一口难吃两个馍。

Anan cinghcingh ep bya ndei.

安安静静啗鮎裔。
安安静静垂钓好。

Angq baenz guk ok roet.

啗貧廕謁戾。
乐如虎打屁。

Angqyangz yiemz hwnz dinj, sim fanz ndaenq
hwnz raez.

啗佻欺腋灯，心烦恹腋腿。
欢娱嫌夜短，寂寞恨更长。

B

Bae haw caengh nyib daeh, roengzlaez caengh mbongq rwz.

比黑噌密祇，笨黎噌瞞晚。
赶圩才缝衣，出嫁才穿耳。

Bae lumj biengzbeih mbouj rieng, bae lumj dudzndwen mbouq gyaet.

罢貅螃蚰否鰓，罢貅徒蚰否谿。
去如蜻蜓无尾，去如蚯蚓无鳞。

Boeb cix haiz boeb cix haiz, gai vaiz bae cawx oenq.

黠汁凌黠汁凌，敲羣泚歠烟。
吸了吐吸了吐，卖牛去买烟。

Baengz hau haeuj gang romj, nyumx ndaej daengx ndang fonx.

棚姆合鰓菜，黠冠盯鰓茄。
白布进黑缸，染得一身黑。

Baenz baez ceiq in, aicingz ceiq naek.

贫瘠炆痼，爱情炆迺。
脓疮最痛，爱情最重。

Baenz ciuh cing mbouj beij it seiz huk.

贫朝精否比一时鰓。
一世精不如一时蠢。

Baenz faiq mbouj ce, baenz rez mbouj cuengq.

攢舛否伞，攢舛否碑。
成棉花不放，成抹布不丢。

Baenz miz mbouj guh doj, baenz hoj mbouj guhcaeg.

攢趄否口肚，攢焙否口卒。
富裕不去赌，穷苦不做贼。

Baenz saeh youq gaenx, baih saeh youq gik.

贫事丕勤，傲事丕愠。
成事在勤，败事在懒。

Baenz vunz mbouj swzcaih, swzcaih mbouj baenz vunz.

贫佗否他在，他在否贫佗。
成人不自在，自在不成人。

Baenz vunz mbouj baenz heiq, baenz heiq mbouj baenz vunz.

贫佗否贫噉，贫噉否贫佗。
成人不成戏，成戏不成人。

Baih de rok meiq, baih neix rok youz, song mienh sam mid fanh vunz caeuz.

傲倭杙漠，傲尼杙沈，双面三割丕佗纒。
这边一瓢醋，那边一瓢油，两面三刀万人仇。

Baihlaeng ndaq vunz dwg lau vunz.

拜楞忖佗廸傍佗。
背地骂人是怕人。

Baiq leix mbouj baiq vunz, bang leix mbouj bang caen.

畔理否畔佗，佛理否佛係。
拜理不拜人，帮理不帮亲。

Bak boux vunz doengz lumj, dungx boux vunz baenz gag.

啲哺佗同貅，髻哺佗攢各。
人嘴一个样，人肚不相同。

Bak cam mbouj iemq hek mbouj mbwq, bak dawz mbouj fanz hek daeuj lienh.

拈嗲否怨客否咱，拈提否烦客料戀。
百问不厌客不厌，百拿不烦客来恋。

Bak caqso hoz ga'dwh.

啲柞鏹，胎跬鏹。
嘴大如锹，颈细如篴。

Bak cim mbouj beij bak vunz raeh.

啲针否比啲佗犁。
针口不比人口利。

Bak cim raeh cix naep haenz fa, bak vunz raeh cix saj doh doengh.

啲针犁只拈垠藪，啲佗犁吃邇渡垌。
针口利就插筏壁，人嘴利就播天下。

Bak cix caz, ga cix gaiq.

啲汁茶，跬汁馐。